

Tabel 396. **Meteorologiske forhold på Færøerne.**  
 Meteorological conditions in the Faroe Islands.

Thorshavn	Januar 1	Februar 2	Marts 3	April 4	Maj 5	Juni 6	Juli 7	Aug. 8	Sept. 9	Okt. 10	Nov. 11	Dec. 12	Året 13
<b>A. Middeltemperatur (celsius)</b>													
1969 .....	4,2	0,7	2,5	5,3	6,5	9,9	10,7	11,5	8,9	8,0	1,4	3,8	6,1
1970 .....	3,7	1,4	1,5	3,8	7,9	10,2	9,3	10,3	9,1	6,5	4,0	4,4	6,0
1971 .....	3,2	5,3	4,2	5,1	8,4	8,1	10,0	10,5	10,0	7,6	3,8	5,3	6,8
1972 .....	4,7	4,9	5,7	5,7	7,9	8,9	10,7	10,4	9,3	8,2	4,6	5,6	7,2
<b>B. Nedbør, mm</b>													
1969 .....	210	103	111	86	40	68	138	67	117	170	150	126	1 386
1970 .....	90	80	159	59	90	25	74	62	158	240	119	119	1 275
1971 .....	135	168	169	70	103	26	119	63	100	129	155	211	1 448
1972 .....	113	101	114	127	59	90	70	86	131	129	210	134	1 364
<b>C. Fugtighedsgrad, pct.</b>													
1969 .....	88	92	82	81	84	88	86	91	82	84	87	90	86
1970 .....	90	88	89	82	84	89	87	89	90	89	85	88	88
1971 .....	90	87	86	84	92	80	88	87	86	87	88	86	87
1972 .....	75	77	80	78	90	86	88	87	88	90	92	88	85

KILDE: Meddelt af Meteorologisk Institut på grundlag af vejrtelegrammerne.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-12: the months; 13: the year. - FRONT COLUMN, A: mean temperature; B: precipitation; C: relative humidity, in per cent.

Tabel 397. **Folkemængde, areal og administrativ inddeling.**  
 Population, area, and administrative division.

	Folkemængde					16. november 1970						
	1911	1945	1960	1966	1970	Areal i km <sup>2</sup>	Befolk- nings- tæthed pr. km <sup>2</sup>	Bygder	Sogne	Præste- gæld	Valg- distrik- ter <sup>1</sup>	Læge- distrik- ter <sup>2</sup>
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
<i>Færøerne i alt</i> .....	18 000	29 178	34 596	37 122	38 612	1 398,85	27,6	121	50	11	7	11
Norderøernes syssel .....	2 087	3 928	5 086	5 322	5 427	240,77	22,5	20	8	2	1	1
Østerø syssel .....	4 111	6 811	7 382	7 714	8 097	286,33	28,3	36	12	3	1	4
Strømø syssel <sup>3</sup> .....	5 049	8 307	11 692	14 078	15 296	392,29	39,0	34	13	2	2	3
Heraf Thorshavn ....	2 097	4 390	7 447	9 738	10 726	15,33	699,7	1	1	•	•	1
Vågå syssel .....	1 640	2 377	2 655	2 590	2 586	187,89	13,8	7	5	1	1	1
Sandø syssel .....	1 296	1 764	1 736	1 684	1 632	124,74	13,1	8	5	1	1	1
Suderø nordre syssel ...	3 817	5 991	3 056	2 948	2 952	96,82	30,5	8	3	1	1	1
Suderø søndre syssel ...			2 989	2 786	2 622	70,01	37,5	8	4	1		

ANM. Færøerne er beliggende mellem 62°24' og 61°26' nordlig bredde og 6°15' og 7°41' vestlig længde. 17 øer er beboede, hvoraf de største er Strømsø (373 km<sup>2</sup>), Østerø (286 km<sup>2</sup>), Vågå (178 km<sup>2</sup>), Suderø (166 km<sup>2</sup>) og Sandø (112 km<sup>2</sup>). Ved en i 1955 foretagen opmåling af målebordsblade opgjordes Færøernes kystlinje til 1117,0 km.

<sup>1</sup> Lagtingsvalget d. 7. november 1970: Folkeflokken 3 617 stemmer - 5 mandater (ved valget d. 8. november 1966 3 808 stemmer - 6 mandater), Sambandspartiet 3 921 - 6 (4 177 - 6), Socialdemokratiet 4 916 - 7 (4 748 - 7), Gl. Selvstyre 1 010 - 1 (867 - 1), Tjøðveldisflokkur 3 962 - 6 (3 529 - 5) og Fremskridtspartiet 637 - 1 (490 - 1). I alt 18 063 - 26 (17 619 - 26) og stemmeprocent 79 (80). Folketingsvalget på Færøerne, se tabel 327. <sup>2</sup> Ejde lægedistrikt er beliggende både i Østerø syssel og i Strømsø syssel. <sup>3</sup> Incl. Thorshavn kommune, der er uden for sysselindelingen.

KILDE: Stat. Efterr. 1972, nr. 52.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-5: population; 6: area in sq.km; 7: density per sq.km; 8: inhabited places; 9: parishes; 10: pastorages; 11: election districts; 12: public health districts.

Tabel 398. **Befolkningens fordeling 1966 efter køn, alder og ægteskabelig stilling.**

The population 1966 by sex, age, and marital status.

Aldersklasser	Ugifte		Gifte og separerede		Enkestand		Fraskilte		Tilsammen		
	Mænd	Kvinder	Mænd	Kvinder	Mænd	Kvinder	Mænd	Kvinder	Mænd	Kvinder	I alt
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
0- 6 år .....	3 017	2 799	-	-	-	-	-	-	3 017	2 799	5 816
7-14 » .....	3 014	2 953	-	-	-	-	-	-	3 014	2 953	5 967
15-19 » .....	1 892	1 553	11	88	-	-	-	-	1 903	1 641	3 544
20-39 » .....	2 308	834	2 782	3 353	2	32	13	18	5 105	4 237	9 342
40-59 » .....	690	362	3 390	3 147	79	259	23	34	4 182	3 802	7 984
60-64 » .....	93	103	546	376	59	127	4	6	702	612	1 314
65-69 » .....	67	86	387	325	81	147	3	5	538	563	1 101
70 og derover .....	79	139	555	397	329	549	1	5	964	1 090	2 054
<i>Tilsammen</i> .....	11 160	8 829	7 671	7 686	550	1 114	44	68	19 425	17 697	37 122

KILDE: Stat. Tabelværk 1970: I; Færøerne.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-2: single; 3-4: married and separated; 5-6: widowed; 7-8: divorced; 9-11: total; 1, 3, 5, 7, and 9: males; 2, 4, 6, 8, and 10: females; 11: total. - FRONT COLUMN: age groups from 0 year to 70 years and over, and total.

Tabel 399. **Befolkningens fordeling efter erhvervshovedgrupper og arbejdsstilling i 1966.**

The population by industry and industrial status 1966.

	Landbrug og gartneri	Fiskeri m. v.	Industri og håndværk	Bygge- og anlægs- virksomhed	Handel og om-sætning	Trans- port- virk- somhed	Ad- mini- stration og liberale erhverv	Service- virk- somhed	Uoplyst erhverv	Formue, rente, under- støttelse	I alt
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
A.-I. Hele Befolkningen .....	1178	8 950	7 412	3 984	2 902	4 141	2 844	592	933	4 186	37 122
a. Mænd .....	646	5 258	4 137	2 263	1 274	2 293	1 226	148	511	1 669	19 425
b. Kvinder .....	532	3 692	3 275	1 721	1 628	1 848	1 618	444	422	2 517	17 697
A. Selvstændige .....	285	384	250	184	407	176	71	64	-	•	1 821
a. Mænd .....	277	383	232	183	340	174	52	32	-	•	1 673
b. Kvinder .....	8	1	18	1	67	2	19	32	-	•	148
B. Fiskere uden nærmere angivelse	•	858	•	•	•	•	•	•	•	•	858
a. Mænd .....	•	851	•	•	•	•	•	•	•	•	851
b. Kvinder .....	•	7	•	•	•	•	•	•	•	•	7
C. Funktionærer, tjenestemænd ...	2	157	222	51	887	713	1 198	26	220	•	3 476
a. Mænd .....	2	157	171	38	306	548	642	5	70	•	1 939
b. Kvinder .....	-	-	51	13	581	165	556	21	150	•	1 537
D. Arbejdere .....	143	2 092	2 653	1 274	149	732	158	330	341	•	7 872
a. Mænd .....	139	2 080	2 410	1 273	139	714	45	41	306	•	7 147
b. Kvinder .....	4	12	243	1	10	18	113	289	35	•	725
E. Rente, understøttelse o. l. ....	•	•	•	•	•	•	•	•	•	2 705	2 705
a. Mænd .....	•	•	•	•	•	•	•	•	•	1 348	1 348
b. Kvinder .....	•	•	•	•	•	•	•	•	•	1 357	1 357
F. Hushjælp .....	45	173	172	95	48	77	51	11	10	208	890
G. Husmødre .....	275	1 737	1 476	814	476	825	411	42	120	695	6 871
H. Børn under 14 år .....	361	3 216	2 276	1 389	780	1 409	819	100	211	454	11 015
a. Mænd .....	195	1 627	1 148	678	414	749	413	62	118	254	5 658
b. Kvinder .....	166	1 589	1 128	711	366	660	406	38	93	200	5 357
I. Børn og studerende											
14 år og derover .....	67	333	363	177	155	209	136	19	31	124	1 614
a. Mænd .....	33	160	176	91	75	108	74	8	17	67	809
b. Kvinder .....	34	173	187	86	80	101	62	11	14	57	805

KILDE: Stat. Tabelværk 1970: I; Færøerne.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: agriculture and gardening; 2: fishing etc.; 3: manufacturing; 4: construction; 5: commerce; 6: transport activity; 7: administration and professional services; 8: other service industries; 9: industry not known; 10: fortune, interests, etc.; 11: total. - FRONT COLUMN, A-I: total; a: males; b: females; A: self-employed, directors and managers; B: fishermen (status not known); C: salaried employees, public servants; D: wage earners; E: private means, interest, pension; F: domestic servants; G: wives doing domestic work only; H: children, 0-13 years; I: children and students 14 years and over.

Tabel 400. **Fødte og døde.**  
Births and deaths.

	Levendefødte			Dødfødte			Døde			Heraf døde under 1 år		
	Drenge 1	Piger 2	I alt 3	Drenge 4	Piger 5	I alt 6	Mænd 7	Kvinder 8	I alt 9	Drenge 10	Piger 11	I alt 12
1954	385	372	757	4	9	13	133	115	248	16	13	29
1955	385	364	749	10	7	17	113	108	221	11	10	21
1956	391	376	767	6	9	15	118	121	239	11	11	22
1957	387	359	746	14	8	22	155	113	268	9	6	15
1958	424	421	845	13	5	18	119	107	226	8	11	19
1959	434	422	856	15	6	21	135	107	242	12	12	24
1960	410	354	764	14	12	26	160	114	274	20	5	25
1961	413	368	781	10	7	17	99	107	206	10	10	20
1962	385	415	800	5	5	10	121	113	234	6	7	13
1963	464	384	848	10	7	17	136	106	242	14	4	18
1964	447	410	857	10	3	13	137	116	253	9	6	15
1965	464	425	889	4	4	8	133	128	261	10	5	15
1966	505	464	969	12	9	21	139	123	262	12	5	17
1967	502	454	956	3	6	9	159	130	289	9	5	14
1968	448	430	878	2	6	8	153	109	262	8	8	16
1969	405	438	843	10	9	19	154	115	269	9	5	14
1970	406	408	814	6	5	11	164	123	287	9	6	15
1971	373	406	779	5	1	6	171	137	308	9	9	18

KILDE: Materiale i Danmarks Statistik.

TRANSLATION. - HEADING. Columns 1-3: live-born children: 4-6: still-born children: 7-9: deaths: 10-12: deaths under 1 year of age: 1, 4, 7, and 10: males: 2, 5, 8, and 11: females: 3, 6, 9, and 12: total.

Tabel 401. **Dødsårsagerne 1971.**  
Causes of death 1971.

Inter- national nomen- klatur liste B <sup>1</sup>	Under 1 år		1-4 år		5-14 år		15-64 år		65 år og derover		Tilsammen		
	Md.	Kv.	Md.	Kv.	Md.	Kv.	Md.	Kv.	Md.	Kv.	Md.	Kv.	I alt
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
B 5 Tuberkulose i åndedrætsorganer ..	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-	1
B 6 Al anden tuberkulose, incl. følgetilst.	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-	1
B 18 Andre infektionssygdomme .....	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	1	1
B 19 Ondartede svulster .....	-	-	-	-	1	-	8	4	21	14	30	18	48
B 20 Godartede og uspec. svulster .....	-	1	-	-	-	-	-	1	-	1	-	3	3
B 21 Sukkersyge .....	-	-	-	-	-	-	1	1	4	1	5	6	6
B 27 Blodtrykshøjelse .....	-	-	-	-	-	-	5	-	1	5	6	5	11
B 28 Iskæmiske hjertesygdomme .....	-	-	-	-	-	-	14	3	43	31	57	34	91
B 29 Andre hjertesygdomme .....	-	-	-	-	-	-	-	1	5	7	5	8	13
B 30 Karsygdomme i centralnervesyst. ..	-	-	-	-	-	-	6	1	19	23	25	24	49
B 31 Influenza .....	-	-	-	-	-	-	-	-	1	2	1	2	3
B 32 Lungebetændelse .....	-	-	-	-	-	-	-	-	1	5	1	5	6
B 33 Bronkitis, udvidede lunger og astma	-	-	-	-	-	-	-	-	3	3	3	3	6
B 36 Bugbrok og tarmslyng .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	-	2	2
B 37 Levercirrhose .....	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	1	1	2
B 42 Medfødte misdannelser .....	3	2	-	-	-	-	1	-	-	-	4	2	6
B 43 Fødselslæsion, vanskelig fødsel samt anden anoxi og hypoxi .....	2	3	-	-	-	-	-	-	-	-	2	3	5
B 44 Andre årsager til død i perinatal- perioden .....	4	2	-	-	-	-	-	-	-	-	4	2	6
B 45 Symptomer og mangelfuldt def. tilst.	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1	2
B 46 Alle andre sygdomme .....	-	1	-	-	-	-	2	1	13	11	15	13	28
BE 47 Motorkøretøjsulykker .....	-	-	1	-	-	-	4	1	-	1	5	2	7
BE 48 Alle andre ulykkestilfælde .....	-	-	-	-	1	-	5	-	2	2	8	2	10
BE 50 Alle andre ydre årsager .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	1
I alt .....	9	9	1	-	2	-	48	14	111	114	171	137	308

ANM. Kun de dødsårsager, liste B, er angivet, hvoraf der er forekommet dødsfald.

KILDE: Materiale i Danmarks Statistik.

TRANSLATION. - HEADING. Columns 1-10: age: 1, 3, 5, 7, 9, and 11: males: 2, 4, 6, 8, 10, and 12: females: 11-13: total. - NOTE: <sup>1</sup> International Statistical Classification of Causes of Death (World Health Organization, Geneva 1967). Abbreviated list.

Tabel 402. **Anmeldte sygdomstilfælde 1971.**

Diseases reported by doctors 1971.

	Under 1 år	1-6 år	7-14 år	15-64 år		65 år og derover		I alt		
				Mænd	Kvinder	Mænd	Kvinder	1971	1970	
Tyfus.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Typhoid fever
Paratyfus.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Paratyphoid fever
Hjernerindebetændelse.....	1	1	-	-	-	-	-	2	3	Meningitis
Akut børnelammelse, para- lytisk.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Acute poliomyelitis, paral.
Hjernebetændelse, akut epidemisk.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Acute epidemic encep- halitis
Hjernebetændelse, andre former.....	-	-	-	-	-	-	-	-	2	Other and unspecif. encephalitis
Ornithosis.....	-	-	-	2	-	1	-	3	1	Ornithosis
Akut mavetarm- infektion.....	49	165	85	62	57	8	11	437	564	Gastro-enteritis and di- arrhoea
Skarlagensfeber.....	-	3	3	-	2	-	-	8	17	Scarlet fever
Alm. halsbetændelse.....	77	478	496	315	274	2	4	1 646	2 092	Angina and tonsillitis
Rosen.....	-	-	5	20	25	-	5	55	39	Erysipelas
Kighoste.....	8	61	18	4	4	-	-	95	-	Whooping-cough
Mæslinger.....	6	175	80	11	10	-	1	283	12	Measles
Røde hunde.....	24	61	6	4	-	-	-	95	39	German measles
Skålkopper.....	17	124	70	19	8	-	-	238	384	Chicken-pox
Fåresyge.....	1	16	11	3	1	-	-	32	234	Mumps
Epid. leverbetændelse.....	-	-	1	5	2	-	-	8	-	Infectious hepatitis
Mononucleose.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	» mononucleosis
Epid. svimmelhed.....	-	-	2	23	31	1	-	57	8	Epidemic nausea
Gigtfeber.....	-	1	4	7	3	-	-	15	1	Rheumatic fever
Akut infektion i øvre luft- veje.....	327	414	238	109	99	13	5	1 205	1 439	Acute upper respiratory infection
Influenza.....	53	163	238	274	270	28	39	1 065	2 490	Influenza
Lungebetændelse.....	12	23	12	43	38	28	34	190	289	Pneumonia
Akut brystkatarr.....	143	328	175	168	155	58	50	1 077	1 058	Acute bronchitis
Bylder og blæreudslet hos nyfødte.....	7	•	•	•	•	•	•	7	4	Boils and pemphigus neonatorum
Fnat.....	7	48	116	68	81	-	1	321	471	Scabies
Lungetuberkulose.....	•	•	•	•	•	•	•	•	2	Tuberculosis of respira- tory system

  

	Under 1 år	1-15 år	16-19 år		20 år og derover		I alt		
			Mænd	Kvinder	Mænd	Kvinder	1971	1970	
									1
Erhvervet syfilis.....	-	-	-	-	1	-	1	-	Acquired syphilis
Gonorré.....	-	-	5	16	39	15	75	26	Gonorrhoea
Venerisk sår.....	-	-	-	-	-	-	-	-	Soft chancre

KILDB: Meddelet af Sundhedsstyrelsen.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-7: age, under 1 year to 65 years and over; 4 and 6: males; 5 and 7: females; 8 and 9: total.

Tabel 403. **Medicinalpersonalet m. v.**

Medical personnel, etc.

	Læger				Tand- læger <sup>5</sup>	Jorde- mødre <sup>6</sup>	Syge- plejersker <sup>7</sup>	Apoteker		
	I alt <sup>1</sup>	Lands- læge <sup>2</sup>	Prakt. læger <sup>3</sup>	Sygebus- læger <sup>4</sup>				Egentlige apoteker <sup>8</sup>	Hånd- købe- udsalg <sup>9</sup>	Distri- buerende læger <sup>10</sup>
31. december 1970....	33	1	12	20 <sup>1</sup>	10	16	105	1	46	7
31. december 1969....	32	1	12	19	8	16	98	1	46	7
31. december 1968....	31	1	11	19	8	19	94	1	46	6
31. december 1967....	34	1	14	19	7	17	88	1	46	9

<sup>1</sup> Heraf 11 underordnede læger. <sup>2</sup> Heri ikke medregnet tandlæger midlertidigt beskæftiget i sommermånederne. <sup>3</sup> Ansat på sygehusene.

KILDB: Meddelet af Sundhedsstyrelsen.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-4: physicians; 1: total; 2: medical officer; 3: doctors with private practice; 4: doctors in hospitals; 5: dentists; 6: midwives; 7: hospital nurses; 8-10: drugstores; 8: ordinary dispensing chemist's shops; 9: shops for buying medicine without prescription; 10: doctors distributing medicine.

Tabel 404. **Boligforholdene 1966.**  
Dwelling conditions 1966.

	Færøerne i alt			Heraf Thorshavn			
	Antal lejligheder 1	Antal husstande 2	Antal beboere 3	Antal lejligheder 4	Antal husstande 5	Antal beboere 6	
A. <i>Tilsammen</i> .....	8 670	9 663	36 919	2 284	2 699	9 586	A. <i>Total</i>
B. <i>Fordelt efter husets art</i>							B. <i>Distribution by type of house</i>
Enfamiliehus .....	7 401	8 189	31 890	1 536	1 864	6 897	One-family house
Tofamiliehus .....	724	896	3 289	421	484	1 730	Two-family house
Trefamiliehus .....	129	151	514	119	136	462	Three-family house
Etageejendom .....	161	164	328	146	149	280	Apartment house
Erhvervsjendom .....	30	32	130	18	20	79	Building f. business purp.
Uoplyst .....	225	231	768	44	46	138	Unknown
C. <i>Fordelt efter antal værelser</i>							C. <i>Distribution by number of rooms</i>
1 værelse .....	122	123	154	115	116	141	1 room
2 værelser .....	206	207	595	112	112	336	2 rooms
3 » .....	394	405	1 286	168	175	558	3 »
4 » .....	886	928	3 326	270	295	1 063	4 »
5 » .....	1 284	1 386	5 240	328	357	1 348	5 »
6 » .....	1 289	1 426	5 673	314	355	1 373	6 »
7 » .....	1 061	1 201	4 740	209	254	945	7 »
8 » .....	838	977	3 938	178	240	892	8 »
9 » .....	525	608	2 566	84	126	490	9 »
10 eller flere værelser .....	858	1 090	4 677	142	249	967	10 » or more
Uoplyst .....	1 207	1 312	4 724	364	420	1 473	Unknown

KILDE: Stat. Tabelværk 1970: I; Færøerne.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1 and 4: dwellings; 2 and 5: households; 3 and 6: occupants.

Tabel 405. **Sygehuse 1969/70.**  
Hospitals 1969/70.

	Senge	Læger	Aut. syge- plejersker	Udskrevne patienter	Dødsfald	Sygedage for ud- skrevne og døde patienter
	1	2	3	4	5	6
Thorshavn, Dr. Alexandrines hospital .....	158	15	72	3 938	93	58 411
Klaksvig sygehus .....	46	2	18	1 286	30	19 905
Tverå sygehus på Suderø .....	36	2	12	835	21	13 058
<i>I alt</i> .....	240	19	102	6 059	144	91 374

KILDE: Meddelt af Sundhedsstyrelsen.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: beds; 2: doctors; 3: hospital nurses; 4: discharged patients; 5: deaths; 6: patient days.

Tabel 406. **Kvæg- og fårehold samt kartoffelhøst.**  
Cattle- and sheep-keeping and potato crop.

	1967	1968	1969	1970	1971	
<i>Kvæghold</i>						<i>Cattle-keeping</i>
Antal besætninger .....	955	915	877	810	762	Number of herds
Hornkvæg i alt .....	2 486	2 505	2 555	2 550	2 368	Total cattle
heraf køer og kvier, der har kælvet .....	1 802	1 747	1 740	1 699	1 591	Of this: cows and heifers having calved
<i>Fårehold</i>						<i>Sheep-keeping</i>
Antal får 1. december ....	68 931	67 704	69 198	65 349	68 424	Number of sheep 1 December
Antal lam i sommertiden .	45 338	43 755	47 850	42 029	47 795	Lamb in summer season
Slagtninger: får og lam ...	40 645	39 110	43 308	37 630	43 085	Slaughterings: sheep and lamb
<i>Kartoffelhøst</i>						<i>Potato-crop</i>
Antal dyrkere .....	2 394	2 310	2 207	2 482	2 360	Number of growers
Dyrket areal i 1000 m <sup>2</sup> ...	1 013	957	903	976	974	Area, 1000 sq. m.
Kartoffelhøsten i 100 kg ..	14 277	14 833	12 266	16 364	13 010	Crop, 100 kilos

KILDE: Indberetninger fra færøske myndigheder.

Tabel 407. **Færøernes vareindførsel på S.I.T.C.-varegrupper (kapitler) og oprindelseslande 1971.**  
Imports by commodity groups (S.I.T.C.-divisions) and countries of origin 1971.

	Øvrige Danmark <sup>1</sup> 1	Norge 2	Sverige 3	U.K. 4	Vest- tyskland 5	Andre lande 6	I alt 7
	1000 kr.						
00. Levende dyr . . . . .	3	—	—	—	—	—	3
01. Kød og kødvarer . . . . .	7 628	48	—	868	—	2 817	11 361
02. Mejeriprodukter og æg . . . . .	4 950	8	—	105	—	280	5 343
03. Fisk og fiskevarer . . . . .	572	934	—	—	457	559	2 522
04. Korn og kornvarer . . . . .	1 820	10	—	2 894	4	774	5 502
05. Frugt og grønsager . . . . .	7 850	51	21	130	161	642	8 855
06. Sukker, -produkter og honning . . . . .	2 647	43	6	311	36	50	3 093
07. Kaffe, te, kakao og krydderier . . . . .	2 555	51	—	1 757	66	522	4 951
08. Foderstoffer, undt. umalet korn . . . . .	2 566	2	—	94	—	—	2 662
09. Diverse næringsmidler . . . . .	2 405	514	30	117	6	23	3 095
11. Drikkevarer . . . . .	4 450	—	—	65	—	5	4 520
12. Tobak og tobaksvarer . . . . .	1 705	—	—	19	—	666	2 390
21. Huder og skind, uberedte . . . . .	0	—	—	110	—	—	110
22. Oliefrø, -nødder og -kerner . . . . .	22	—	—	—	—	—	22
23. Gummi, rå, syntetisk og regenereret . . . . .	16	—	—	—	—	—	16
24. Træ, tømmer og kork . . . . .	1 748	439	2 992	19	12	390	5 600
25. Papirmasse og papiraffald . . . . .	—	—	—	—	—	—	—
26. Uforarbejdede tekstilfibre . . . . .	171	—	—	41	—	95	307
27. Gødningsstoffer og mineraler, rå . . . . .	151	—	—	128	226	1 378	1 883
28. Malme og metalaffald . . . . .	19	—	—	—	—	—	19
29. Anim. og veg. materialer, rå . . . . .	642	0	—	—	—	323	965
32. Kul, koks og briketter . . . . .	89	—	—	107	—	28	224
33. Mineralolie, rå og olieprodukter . . . . .	25 508	—	1	2 324	—	—	27 833
34-35. Gas, elektrisk strøm . . . . .	187	58	—	—	—	40	285
41. Animalske olier og fedtstoffer . . . . .	122	0	—	—	—	46	168
42. Vegetabiliske olier og fedtstoffer . . . . .	941	3	—	—	—	—	944
43. Bearbejdede anim. og veg. olier m.v. . . . .	770	—	—	—	—	—	770
51. Kemiske grundstoffer og forbindelser . . . . .	838	138	91	3	—	—	1 070
52. Mineraltjære og rå kemikalier . . . . .	20	—	—	10	—	—	30
53. Farve- og garvestoffer . . . . .	2 630	210	—	26	—	2	2 868
54. Med. og pharmaceut. produkter . . . . .	2 924	2	—	12	—	—	2 938
55. Flygtige veg. olier, kosmetik m. v. . . . .	3 646	—	0	315	64	26	4 051
56. Gødningsstoffer, bearbejdede . . . . .	216	127	—	—	—	—	343
57. Sprængstof. og pyrotekniske artikler . . . . .	43	786	5	99	—	80	1 013
58. Plast, regenereret cellulose m. v. . . . .	1 214	397	178	124	217	160	2 290
59. Kemiske mat. og prod. i. a. n. . . . .	549	24	6	24	20	2	625
61. Lædervarer, beredte pelsskind . . . . .	20	—	1	—	11	40	72
62. Gummi, bearbejdet, i. a. n. . . . .	1 823	99	0	97	7	154	2 180
63. Træ- og korkvarer, undt. møbler . . . . .	3 868	2 523	468	11	0	111	6 981
64. Papir, pap og varer heraf . . . . .	5 162	236	431	79	9	880	6 797
65. Tekstilgarn, -stof, -varer . . . . .	7 035	2 907	148	987	352	1 001	12 430
66. Varer af ikke-metalliske mineraler i.a.n. . . . .	7 028	235	82	90	320	250	8 005
67. Jern og stål . . . . .	3 696	1 923	302	383	323	365	6 992
68. Ikke-jernholdige metaller . . . . .	1 115	80	74	0	34	—	1 303
69. Metalvarer, i. a. n. . . . .	8 324	437	348	592	439	241	10 381
71. Maskiner, undt. elektriske . . . . .	20 192	3 896	1 993	1 350	1 125	299	28 855
72. Elektriske maskiner og apparater . . . . .	21 974	1 750	680	468	270	112	25 254
73. Transportmidler . . . . .	22 729	12 904	4 001	1 721	75	4 861	46 291
81. Sanitets-, varme- og belysningsartikler . . . . .	1 442	115	984	24	66	8	2 639
82. Møbler . . . . .	4 968	1 274	311	7	11	3	6 574
83. Rejseartikler, kuffertyer o. l. . . . .	322	1	19	2	14	2	360
84. Beklædning . . . . .	7 512	108	1 031	234	50	432	9 367
85. Fodtøj . . . . .	2 747	16	—	22	140	281	3 206
86. Instrumenter, undt. musik- . . . . .	2 512	52	15	7	48	9	2 643
89. Diverse forarbejdede varer . . . . .	8 358	1 476	76	278	137	599	10 924
93. Varer, ikke klassificeret efter art . . . . .	1 126	—	—	—	—	—	1 126
95. Militærvåben og -ammunition . . . . .	1	—	—	—	—	—	1
<i>I alt</i> . . . . .	213 571	33 877	14 294	16 054	4 700	18 556	301 052

ANM. Den anvendte vareopdeling er SITC, rev. (Standard International Trade Classification, 1960 Revision). Indførselsværdien for varer fra det øvrige Danmark er c.i.f.-værdien, beregnet på grundlag af den danske udførselsstatistik; for andre lande er c.i.f.-værdien anmeldt direkte.

<sup>1</sup> Se note 1, tabel 409.

KILDE: Danmarks vareindførsel og -udførsel 1971 (Stat. Tabelværk 1972).

TRANSLATION. - HEADING, COLUMN 1: the rest of Denmark; 2: Norway; 3: Sweden; 4: U.K.; 5: West Germany; 6: other countries; 7: total. - FRONT COLUMN: see table 442. - GENERAL NOTE: the figures relating to Denmark indicate c.i.f.-values according to the Danish export statistics; figures relating to the other countries indicate c.i.f.-values directly declared. - NOTE: <sup>1</sup> See note table 409.

Tabel 408. **Udførsel af varer fra Færøerne til det øvrige Danmark og udlandet.**

(s. 467-469) Exports from the Faroe Islands to the rest of Denmark and to foreign countries.

SITC (rev.) vare-nr.	1970		1971		
	tons	1000 kr.	tons	1000 kr.	
03.1.1 Fersk og frosset fisk, uangivet ...	1 798	2 779	940	1 110	Fresh and frozen fish n.e.s.
Øvrige Danmark .....	487	1 215	-	-	The rest of Denmark
U.K. ....	599	1 104	225	405	U.K.
Grønland .....	712	460	715	705	Greenland
03.1.1 Laks, fersk og frosset .....	246	4 128	232	4 036	Salmon, fresh and frozen
Øvrige Danmark .....	229	3 822	232	4 036	The rest of Denmark
Grønland .....	17	306	-	-	Greenland
03.1.1 Helleflynder, fersk og frosset .....	261	1 679	235	1 967	Halibut, fresh and frozen
Øvrige Danmark .....	246	1 599	198	1 693	The rest of Denmark
Sverige .....	-	-	4	30	Sweden
Belgien, Luxembourg .....	-	-	3	30	Belgium-Luxembourg
U.K. ....	13	64	29	208	U.K.
Vesttyskland .....	2	16	1	6	West Germany
03.1.1 Hellefisk, fersk og frosset .....	3 145	10 075	1 188	4 283	Greenland Halibut, fresh and frozen
Øvrige Danmark .....	224	655	15	67	The rest of Denmark
Sverige .....	30	130	-	-	Sweden
Belgien, Luxembourg .....	60	167	228	738	Belgium-Luxembourg
Tjekkoslavakiet .....	688	1 919	-	-	Czechoslovakia
U.K. ....	199	580	1	6	U.K.
Vesttyskland .....	1 218	3 282	549	1 644	West Germany
U.S.A. ....	726	3 342	395	1 828	U.S.A.
03.1.1 Sild, fersk og frosset .....	29 050	35 282	31 119	36 387	Herring, fresh and frozen
Øvrige Danmark .....	28 047	34 360	31 119	36 387	The rest of Denmark
U.K. ....	165	136	-	-	U.K.
Vesttyskland .....	838	786	-	-	West Germany
03.1.1 Makrel, fersk og frosset .....	2 134	2 267	3 603	2 205	Mackerel, fresh and frozen
Øvrige Danmark .....	2 133	2 267	3 066	2 067	The rest of Denmark
U.K. ....	1	0	537	138	U.K.
03.1.1 Sildehaj, fersk og frosset .....	382	1 666	150	1 036	Porbeagles, fresh and frozen
Øvrige Danmark .....	1	3	14	72	The rest of Denmark
Italien .....	381	1 663	134	952	Italy
Vesttyskland .....	-	-	2	12	West Germany
03.1.1 Fiskefilet, fersk og frosset .....	12 207	59 090	10 874	70 036	Fiskfillet, fresh and frozen
Øvrige Danmark .....	217	1 046	-	-	The rest of Denmark
Sverige .....	-	-	542	4 047	Sweden
Tjekkoslavakiet .....	642	1 650	-	-	Czechoslovakia
Frankrig .....	124	706	557	3 287	France
Schweiz .....	297	1 706	2	16	Switzerland
U.K. ....	1 304	5 946	1 603	10 655	U.K.
Vesttyskland .....	4 604	21 908	1 980	12 312	West Germany
U.S.A. ....	5 019	26 128	6 190	39 719	U.S.A.
03.1.1 Rogn, fersk .....	225	724	198	716	Roe, fresh and frozen
Øvrige Danmark .....	224	719	198	716	The rest of Denmark
Sverige .....	1	5	-	-	Sweden
03.1.1 Andre fiskevarer .....	-	-	1 733	7 737	Other fish n.e.s.
Øvrige Danmark .....	-	-	207	795	The rest of Denmark
Sverige .....	-	-	20	50	Sweden
Frankrig .....	-	-	145	328	France
Schweiz .....	-	-	64	137	Switzerland
U.K. ....	-	-	467	1 771	U.K.
Vesttyskland .....	-	-	185	518	West Germany
U.S.A. ....	-	-	645	4 138	U.S.A.
03.1.2 Saltfisk .....	23 548	77 703	18 102	84 060	Salted codfish
Øvrige Danmark .....	71	182	45	147	The rest of Denmark
Norge .....	752	1 688	1 453	4 409	Norway
Sverige .....	11	40	-	-	Sweden
Belgien, Luxembourg .....	-	-	109	194	Belgium-Luxembourg
Grækenland .....	3 580	10 614	1 835	8 038	Greece

Tabel 408. **Udførsel af varer fra Færøerne til det øvrige Danmark og udlandet.**

(s. 467-469) Exports from the Faroe Islands to the rest of Denmark and to foreign countries.

SITC (rev.) vare-nr.	1970		1971			
	tons	1000 kr.	tons	1000 kr.		
03.1.2	Italien.....	8 978	29 799	7 344	32 766	Italy
	Portugal.....	5 411	17 186	2 467	11 040	Portugal
	Spanien.....	4 265	17 067	4 570	26 326	Spain
	U.K.....	457	1 074	-	-	U.K.
	Vesttyskland.....	23	53	-	-	West Germany
	Østtyskland.....	-	-	279	1 140	East Germany
03.1.2	Sildefilet, salted.....	390	2 283	306	1 411	Herring, fillet, salted
	Øvrige Danmark.....	2	5	1	2	The rest of Denmark
	Sverige.....	388	2 278	305	1 409	Sweden
03.1.2	Saltsild.....	3 400	7 647	4 194	10 132	Salted herrings
	Øvrige Danmark.....	141	313	40	100	The rest of Denmark
	Norge.....	4	9	-	-	Norway
	Sverige.....	1 016	2 918	335	1 167	Sweden
	Polen.....	1 418	2 766	3 202	7 743	Poland
	Rumænien.....	-	-	50	108	Rumania
	Vesttyskland.....	236	381	327	479	West Germany
	Østtyskland.....	585	1 260	240	535	East Germany
03.1.2	Klipfisk.....	35	98	-	-	Split cod
	Øvrige Danmark.....	16	38	-	-	The rest of Denmark
	Italien.....	8	31	-	-	Italy
	Brasilien.....	11	29	-	-	Brazil
03.1.2	Sildefilet, sukkersaltet.....	49	144	19	97	Herring, fillet, salted
	Øvrige Danmark.....	5	38	-	-	The rest of Denmark
	Sverige.....	44	106	19	97	Sweden
03.1.2	Rogn, salted.....	6	27	14	44	Roe, salted
	Øvrige Danmark.....	3	14	-	-	The rest of Denmark
	Sverige.....	-	-	14	44	Sweden
	Japan.....	3	13	-	-	Japan
03.1.3	Hummer.....	3	56	10	184	Lobster
03.1.3	Rejer, frosne.....	200	1 796	341	3 456	Shrimps, frozen
	Øvrige Danmark.....	194	1 740	-	-	The rest of Denmark
	Sverige.....	6	56	289	2 629	Sweden
	U.K.....	-	-	51	817	U.K.
	Vesttyskland.....	-	-	1	10	West Germany
03.2.0	Kryddersild.....	98	273	179	343	Herrings, preserved with spices
	Øvrige Danmark.....	84	231	140	226	The rest of Denmark
	Sverige.....	14	42	39	117	Sweden
03.2.0	Sildefilet, syrnet.....	464	1 723	904	3 042	Herrings, fillet, preserved in vinegar
	Øvrige Danmark.....	168	489	90	297	The rest of Denmark
	Sverige.....	251	1 090	10	33	Sweden
	Vesttyskland.....	45	144	566	1 919	West Germany
	Østtyskland.....	-	-	238	793	East Germany
08.1.4	Fiskemel.....	1 172	1 838	873	1 177	Fish meal
	Øvrige Danmark.....	582	945	668	901	The rest of Denmark
	Polen.....	590	893	-	-	Poland
	Vesttyskland.....	-	-	205	276	West Germany
08.1.4	Sildemel.....	12 616	20 509	15 180	22 612	Herring meal
	Øvrige Danmark.....	1 019	1 662	730	1 078	The rest of Denmark
	Finland.....	1 029	1 813	900	1 535	Finland
	Belgien, Luxembourg.....	1 361	2 237	1 000	1 472	Belgium-Luxembourg
	Holland.....	500	812	-	-	Netherlands
	Polen.....	1 615	2 653	2 520	3 410	Poland
	U.K.....	4 777	7 684	8 670	13 249	U.K.
	Ungarn.....	525	824	500	658	Hungary
	Vesttyskland.....	1 790	2 824	860	1 210	West Germany

Tabel 408. **Udførsel af varer fra Færøerne til det øvrige Danmark og udlandet.**(s. 467-469) **Exports from the Faroe Islands to the rest of Denmark and to foreign countries.**

SITC (rev.) vare-nr.	1970		1971		
	stk.	1000 kr.	stk.	1000 kr.	
21.1.9 UBEREDEDE SKIND	6 773	193	27 500	782	Skins, undressed
Øvrige Danmark	3 773	107	1 013	23	The rest of Denmark
Sverige	—	—	8 781	233	Sweden
U.K.	3 000	86	—	—	U.K.
Vesttyskland	—	—	17 706	526	West Germany
21.2.0 MINKSKIND	12 410	978	8 105	800	Mink skins
29.1.9 INDUSTRIFISK	12 356	4 132	16 921	4 591	Herring for reduction
Øvrige Danmark	3 796	1 554	8 152	2 601	The rest of Denmark
U.K.	8 487	2 560	8 769	1 990	U.K.
Vesttyskland	73	18	—	—	West Germany
29.1.9 FISKEAFFALD	5 225	2 209	3 488	1 379	Fish waste
Øvrige Danmark	1 744	638	—	—	The rest of Denmark
Norge	3 481	1 571	3 488	1 379	Norway
41.1.1 HVALOLIE	—	—	1	24	Whale oil
Vesttyskland	—	—	1	24	West Germany
41.1.1 SILDEOLIE	6 133	9 797	5 432	8 459	Herring oil
Øvrige Danmark	2 487	4 128	600	792	The rest of Denmark
U.K.	3 646	5 669	4 510	7 207	U.K.
Vesttyskland	—	—	322	460	West Germany
41.1.1 MEDICINALTRAN	66	113	20	23	Medical train-oil
61.3.0 GARVEDE SKIND	1 567	86	98	7	Fur skins
Øvrige Danmark	50	3	44	3	The rest of Denmark
Holland	500	28	—	—	Netherlands
U.K.	800	41	—	—	U.K.
Vesttyskland	—	—	36	2	West Germany
U.S.A.	217	14	—	—	U.S.A.
Grønland	—	—	18	2	Greenland
65.1.2 ULDGARN	2	52	18	453	Wollen yarn
Øvrige Danmark	2	51	17	453	The rest of Denmark
Grønland	0	1	1	0	Greenland
73.5.3 SKIBE	...	113	...	3 700	Ships
Øvrige Danmark	—	—	...	3 700	The rest of Denmark
Belgien, Luxembourg	...	113	—	—	Belgium-Luxembourg
84.1.4 STRIKKEDe VARER	...	1 163	...	2 418	Knitted goods
Øvrige Danmark	...	1 146	...	2 413	The rest of Denmark
Norge	—	—	...	0	Norway
Sverige	...	5	—	—	Sweden
U.K.	...	8	...	4	U.K.
Vesttyskland	...	1	—	—	West Germany
U.S.A.	...	1	...	1	U.S.A.
Grønland	...	2	—	—	Greenland
89.4.4 SNELLUR	—	—	5	1	Hand fishing reels
... Andre varer	...	393	—	—	Goods n.e.s.
Øvrige Danmark	...	216	—	—	The rest of Denmark
Norge	...	48	—	—	Norway
U.K.	...	71	—	—	U.K.
Vesttyskland	...	58	—	—	West Germany
I alt	...	251 016	...	278 708	Total

ANM. Hvor der ikke er anført landefordeling, er Danmark forbrugsland.

KILDE: Danmarks vareindførsel og -udførsel 1971 (Stat. Tabelværk 1972).

TRANSLATION. - GENERAL NOTE: Where no distribution by countries is given, Denmark is country of consumption.

Tabel 409. **Færøernes vareomsætning med det øvrige Danmark og udlandet.**

External trade of the Faroe Islands with the rest of Denmark and foreign countries.

Oprindelseslande <sup>1</sup> Forbrugslande	Indførsel		Udførsel		Countries of origin <sup>1</sup> / Countries of consumption
	1970 1	1971 2	1970 3	1971 4	
1000 kr.					
Øvrige Danmark .....	167 876	213 571	60 333	59 577	The rest of Denmark
Finland .....	245	319	1 813	1 535	Finland
Island .....	4 985	4 705	—	—	Iceland
Norge .....	15 169	33 877	3 316	5 788	Norway
Sverige .....	10 893	14 294	6 670	9 856	Sweden
Belgien, Luxembourg .....	354	260	2 517	2 434	Belgium-Luxembourg
Bulgarien .....	2	—	—	—	Bulgaria
Tjekkoslavakiet .....	211	250	3 569	—	Czechoslovakia
Frankrig .....	182	270	706	3 615	France
Grækenland .....	3	—	10 614	8 038	Greece
Holland .....	3 384	2 896	840	—	Netherlands
Irland .....	4	114	—	—	Eire
Italien .....	422	257	31 493	33 718	Italy
Polen .....	75	102	6 312	11 153	Poland
Portugal .....	321	256	17 186	11 040	Portugal
Rumænien .....	—	—	—	108	Rumania
Schweiz .....	124	160	1 706	153	Switzerland
Sovjetunionen .....	53	56	—	—	The Soviet Union
Spanien .....	1 277	1 413	17 067	26 326	Spain
Storbritanniën og Nordirland (U.K.) ..	15 601	16 054	25 023	36 450	U.K.
Ungarn .....	—	—	824	658	Hungary
Vesttyskland .....	3 881	4 700	29 471	19 398	West Germany
Østrig .....	77	107	—	—	Austria
Østtyskland .....	23	3 128	1 260	2 468	East Germany
Sydafrikanske Republik .....	10	—	—	—	Republic of South Africa
Ægypten .....	3	—	—	—	Egypt
Argentina .....	41	21	—	—	Argentina
Brasilien .....	—	—	29	—	Brazil
Canada .....	318	504	—	—	Canada
Øvrige U.S.A.-besiddelser i Vestindien ..	7	—	—	—	Other U.S. possessions in the West Indies
U.S.A. ....	579	700	29 485	45 686	U.S.A.
Venezuela .....	—	40	—	—	Venezuela
Burma .....	—	13	—	—	Burma
Ceylon .....	182	240	—	—	Ceylon
Cypern .....	35	5	—	—	Cyprus
Hongkong .....	46	85	—	—	Hongkong
Indien .....	146	203	—	—	Indian Union
Indonesien .....	4	—	—	—	Indonesia
Israel .....	15	—	—	—	Israel
Japan .....	1 760	2 133	13	—	Japan
Kina .....	25	13	—	—	China
Pakistan .....	1	—	—	—	Pakistan
Singapore .....	—	1	—	—	Singapore
Australien .....	34	67	—	—	Australia
New Zealand .....	—	238	—	—	New Zealand
Grønland .....	—	—	769	707	Greenland
I alt .....	228 368	301 052	251 016	278 708	Total

<sup>1</sup> Indførsel fra »Øvrige Danmark« omfatter varer, der er importeret fra det øvrige Danmark, af såvel dansk som fremmed oprindelse.

KILDE: Danmarks vareindførsel og -udførsel 1971 (Stat. Tabelværk 1972).

TRANSLATION. — HEADING, COLUMNS 1-2: import; 3-4: export. — NOTE: <sup>1</sup> Items where »rest of Denmark« is given as country of origin comprise goods of Danish as well as foreign origin imported from rest of Denmark.

Tabel 410. Registrerede skibe på mindst 20 BRT pr. 31. december 1971.

Registered ships of at least 20 gross reg. tons 31 Dec. 1971.

	Passagerskibe		Tørlastskibe		Fiskerfartøjer		Andre		I alt			
	Antal	BRT	Antal	BRT	Antal	BRT	Antal	BRT	Antal	BRT	NRT	HK
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Skibe i alt												
1968 .....	13	2 195	22	3 989	177	34 852	5	647	217	41 683	17 817	75 730
1969 .....	13	2 195	23	4 068	189	39 066	8	1 121	233	46 450	19 697	89 874
1970 .....	12	1 896	24	4 568	198	40 257	10	1 469	244	48 190	20 650	96 831
1971 .....	12	1 896	28 <sup>1</sup>	6 094	211	41 975	10 <sup>2</sup>	1 469	261	51 434	22 026	109 086
A. Dampskibe.....	-	-	-	-	3	3 029	-	-	3	3 029	1 116	4 500
B. Motorskibe.....	12	1 896	28 <sup>1</sup>	6 094	208	38 946	10 <sup>2</sup>	1 469	258	48 405	20 910	104 586
Heraf i offentlig eje	6	1 000	2	303	1	792	2	386	11	2 481	1 150	5 657

<sup>1</sup> Heraf 1 tankskib på 86 BRT. <sup>2</sup> 5 sandpumpere, 1 havundersøgelses-skib, 3 færger og 1 lystfartøj.

KILDE: Danmarks skibsliste 1972.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-2: passenger ships; 3-4: dry cargo ships; 5-6: fishing vessels; 7-8: other; 9-12: total; 1, 3, 5, 7, and 9: number; 2, 4, 6, 8, and 10: gross reg. tons; 11: net. reg. tons; 12: h. p. - FRONT COLUMN, A: steamships; B: motorships; of this Government owned.

Tabel 411. Skibsfarten mellem Færøerne og det øvrige Danmark 1971.

Shipping between the Faroe Islands and the rest of Denmark 1971.

Skibenes nationalitet	Udgående fra Færøerne til øvrige Danmark					Indgående til Færøerne fra øvrige Danmark				
	Skibe med ladning			Ledige skibe		Skibe med ladning			Ledige skibe	
	Antal	NRT	Indladet gods	Antal	NRT	Antal	NRT	Udloset gods	Antal	NRT
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
			tons					tons		
A. Tramp- og liniefart.....	81	28 587	14 557	7	1 800	118	33 254	52 746	14	2 325
B. Tankfart .....	1	595	600	30	23 537	46	30 250	91 601	-	-
A-B Fragtfart 1971.....	82	29 182	15 157	37	25 337	164	63 504	144 347	14	2 325
Passagerfart 1971.....	31	60 372	466	•	•	29	57 896	1 944	•	•
Fragtfart 1970.....	123	25 893	16 029	29	16 064	210	62 552	121 264	15	2 658
Passagerfart 1970.....	31	61 604	835	•	•	31	61 604	2 171	•	•

ANM. Angående antallet af færøske skibe ved udgangen af 1971, se tabel 390. Se endvidere anm. 2 til tabel 149.

KILDE: Materiale i Danmarks Statistik.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-5: vessels cleared for the rest of Denmark; 6-10: vessels entered from the rest of Denmark; 1-3 and 6-8: with cargo; 4-5 and 9-10: in ballast; 1, 4, 6, and 9: number; 2, 5, 7, and 10: net register tons; 3: goods loaded; 8: goods unloaded. - FRONT COLUMN: A: Tramp- and regular service; B: Tank service; A-B: total.

Tabel 412. Antal registrerede motorkøretøjer.

Registered motor vehicles.

	Rutebiler m. v.	Hyre-vogne m. v.	Personbiler i øvrigt <sup>1</sup>	Vare- og lastbiler m. v. <sup>2</sup>				Motorcykler	Sidevogne	
				I alt	Heraf med totalvægt på					
					indtil 3000 kg	3001-4000 kg	4001-5000 kg			over 5000 kg
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
31. december 1960 .....	15	208	113	451	208	43	128	72	236	1
» 1961 .....	19	243	145	513	256	27	128	102	337	2
» 1962 .....	32	264	184	524	269	23	119	113	397	-
» 1963 .....	41	288	264	533	264	24	111	134	584	-
» 1964 .....	44	315	341	550	273	26	84	167	445	-
» 1965 .....	54	337	524	574	287	30	59	198	563	4
» 1966 .....	56	389	885	599	286	35	43	235	631	-
» 1967 .....	51	406	1 156	630	265	75	38	252	561	-
» 1968 .....	55	425	1 404	613	265	78	33	237	504	-
» 1969 .....	56	410	1 758	613	248	97	22	246	433	-
» 1970 .....	55	399	2 195	624	241	107	18	258	366	-
» 1971 .....	57	409	2 809	682	255	131	17	279	301	-

<sup>1</sup> Herunder 2 sygebiler i årene 1960-63, 3 i årene 1964-67 og 1 i 1969 samt 4 i 1968 og 1970-71. <sup>2</sup> Herunder 1 brandkøretøj i årene 1960-61, 3 brandkøretøjer i 1962 og 1964, 2 i årene 1963 og 1965-68 og 5 i årene 1969-71.

KILDE: Indberetning fra politimesteren på Færøerne.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: buses, coaches; 2: taxis, etc.; 3: other passenger automobiles; 4-8: vans, lorries, etc.; 4: total; 5-8: distribution by gross weight; 9: motorcycles.

Tabel 413. **Detailpristallet for Færøerne.**

Consumer price index for the Faroe Islands.

1/1 1939 = 100	1959	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973
1. januar.....	356	364	366	382	400	424	433	459	470	492	513	556	593	657	710
1. april.....	359	365	369	386	411	426	437	464	478	496	536	574	607	666	735
1. juli.....	362	368	375	398	420	429	450	468	482	509	544	588	625	683	751
1. oktober.....	371	370	384	401	417	432	459	472	490	513	554	588	648	702	

KILDE: Indberetninger fra færøske myndigheder.

Tabel 414. **Bankernes driftsregnskab og balance 1971.**

Current accounts and balance sheets of the banks 1971.

	1971			1970 i alt 4	
	Føroya Banki 1	Sjóvinnu- bankin 2	I alt 3		
1000 kr.					
<b>I. Driftsregnskab</b>					
<b>A. Indtægter i alt</b> .....	25 421	18 938	44 359	33 985	<b>A. Receipts, total</b>
Overført fra forrige år.....	798	189	987	677	Transferred from last year
Renteindtægter o. l. ....	21 897	17 222	39 119	29 541	Interest, etc.
Provision og andre indtægter.....	2 671	1 527	4 198	3 607	Commissions and other receipts
Overførsel af reserver.....	55	-	55	160	Transfer from reserves
<b>B. Udgifter i alt</b> .....	25 421	18 938	44 359	33 985	<b>B. Expenditure, total</b>
Renteudgifter.....	10 119	7 788	17 907	13 940	Interest
Omkostninger.....	6 840	4 955	11 795	9 394	Costs
Afskrivninger og hensættelser.....	2 284	2 302	4 586	4 301	Depreciations and appropriations
Til disposition.....	6 178	3 893	10 071	6 350	At disposal
<b>II. Statusopgørelse pr. 31. december</b>					
<b>A. Aktiver i alt</b> .....	252 384	194 608	446 992	346 994	<b>A. Assets, total</b>
Kassebeholdning.....	5 064	5 009	10 073	7 328	Cash in hand
Indenlandske banker og sparekasser ...	641	589	1 230	1 294	Domestic banks and savings banks
Udenl. korrespondenter, fremmed mønt, veksler på udlandet m. v.....	974	1 717	2 691	2 128	Foreign correspondents, etc.
Indenlandske obligationer og aktier....	50 265	51 506	101 771	70 087	Domestic bonds and shares
Panteobligationer.....	196	90	286	316	Mortgage deeds
Indenlandske veksler.....	6 841	3 371	10 212	11 378	Domestic bills of exchange
Udlån.....	63 049	47 983	111 032	99 507	Advances
Kassekredit.....	68 020	43 774	111 794	83 410	Cash credit
Kontokurant, indenlandsk regning ...	31 240	26 497	57 737	40 795	Current accounts, domestic
Faste ejendomme og inventar.....	8 018	2 176	10 194	9 965	Real properties and fixtures
Andre aktiver.....	18 076	11 896	29 972	20 786	Other assets
<b>B. Passiver i alt</b> .....	252 384	194 608	446 992	346 994	<b>B. Liabilities, total</b>
Aktiekapital.....	7 500	5 113	12 613	10 913	Share capital
Lovmæssig reservefond og andre reserver	15 327	12 871	28 198	20 107 <sup>1</sup>	Regul. reserve funds and other reserves
Folioskonto og kontokurant.....	33 766	42 183	75 949	59 252	Deposits at sight and current account
Almindelige indlån.....	151 190	108 333	259 523	208 880	Ordinary deposits
Indenlandske banker og sparekasser ...	22 507	13 339	35 846	21 008	Domestic banks and savings banks
Rediskonterede veksler, indl.....	-	-	-	-	Rediscounted bills of exchange, domestic
Udenlandske korrespondenter.....	131	379	510	1 188	Foreign correspondents
Andre passiver.....	21 963	12 390	34 353	25 646	Other liabilities
Heraf garantier.....	14 612	8 674	23 286	17 361	Of which: guarantees

ANM. Seddelcirkulationen ult. 1970: 47,4 mill. kr., ult. 1971: 53,3 mill. kr. og ult. 1972: 60,1 mill. kr.

<sup>1</sup> Heraf ansvarlig indskudskapital 2 500 000 kr.

KILDE: Meddelt af tilsynet med banker og sparekasser.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 3 and 4: total. - GENERAL NOTE: notes in circulation, at the end of 1970: 47,4 mill. kr., at the end of 1971: 53,3 mill. kr., at the end of 1972: 60,1 mill. kr.

Tabel 415. **De større færøske pengeinstitutters nettotilgodehavender uden for Færøerne.**

Foreign outstanding debt (net) of the major Faroese monetary institutions.

Ultimo	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972
	mill. kr.											
Marts .....	32,2	28,3	29,3	46,8	37,0	36,8	24,5	42,6	36,1	66,1	98,1	122,5
Juni .....	29,3	28,5	24,0	26,0	21,8	31,6	36,9	39,7	38,7	67,6	93,2	150,0
September .....	19,2	26,8	34,1	21,7	10,0	22,3	36,0	27,5	42,6	74,5	109,8	143,2
December .....	25,6	30,9	36,2	25,0	10,7	12,6	29,6	36,9	33,8	70,9	100,1	128,7
Gnstl. for året .....	27,0	28,4	32,9	34,5	21,8	27,2	32,2	33,8	42,3	70,2	103,0	135,2

ANM. Oplysningerne omfatter Føroya Banki, Sjóvinnubankin, Føroya Sparikassi og Norðoya Sparikassi, fra april 1966 tillige Suðuroyar Sparikassi.

KILDE: Materiale i Danmarks Statistik.

TRANSLATION. - FRONT COLUMN: at the end of the months and average for the year.

Tabel 416. **De større færøske pengeinstitutters likviditet.**

Liquidity of the major Faroese monetary institutions.

Ultimo	1969			1970			1971			1972		
	Fak-tiske likvide beholdninger <sup>1</sup>	Lovpl. likvide beholdninger <sup>1</sup>	Over-skuds-likviditet	Fak-tiske likvide beholdninger <sup>1</sup>	Lovpl. likvide beholdninger <sup>1</sup>	Over-skuds-likviditet	Fak-tiske likvide beholdninger <sup>1</sup>	Lovpl. likvide beholdninger <sup>1</sup>	Over-skuds-likviditet	Fak-tiske likvide beholdninger <sup>1</sup>	Lovpl. likvide beholdninger <sup>1</sup>	Over-skuds-likviditet
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	mill. kr.											
Marts .....	67,5	34,1	33,4	91,0	36,1	54,9	128,6	45,1	83,5	171,7	51,0	120,7
Juni .....	74,8	34,3	40,5	101,4	38,7	62,7	133,1	48,2	84,9	194,8	59,9	134,9
September .....	72,5	33,9	38,6	105,1	40,1	65,0	145,7	49,7	96,0	184,1	60,6	123,5
December .....	74,9	35,6	39,3	105,2	42,3	62,9	147,1	53,2	93,9	181,3	62,9	118,4
Gnstl. for året .....	72,6	34,0	38,6	99,4	38,6	60,8	139,8	48,5	91,3	181,6	58,3	123,3

ANM. Oplysningerne omfatter Føroya Banki, Sjóvinnubankin, Føroya Sparikassi, Norðoya Sparikassi og Suðuroyar Sparikassi.

<sup>1</sup> Ved likvide beholdninger forstås de i banklovens § 11, stk. 1 og i sparekasselovens § 10, stk. 1, omhandlede aktiver.

KILDE: Materiale i Danmarks Statistik.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1, 4, 7 and 10: actual liquid balance; 2, 5, 8 and 11: statutory liquid balance; 3, 6, 9 and 12: liquidity surplus. - FRONT COLUMN: at the end of the months and average for the year.

Tabel 417. **Sparekasserne.**

(s. 473-474) Savings banks.

	1971/72				1970/71	
	Føroya Sparikassi 1	Norðoya Sparikassi 2	Suðuroyar Sparikassi 3	I alt 4	I alt 5	
	1000 kr.					
<b>I. Driftsregnskab</b>						<b>I. Current accounts</b>
A. Indtægter i alt .....	12 368	3 018	936	16 322	13 858	A. Receipts, total
Renteindtægter .....	11 740	2 847	888	15 475	13 269	Interests
Provision og andre indtægter ....	628	171	48	847	589	Commissions and other receipts
B. Udgifter i alt .....	12 368	3 018	936	16 322	13 858	B. Expenditure, total
Renter til spareerne .....	7 727	1 972	582	10 281	8 415	Interests to depositors
Lønninger, pensioner o. a. udgifter	1 727	595	102	2 424	2 065	Salaries, pensions and other expendit.
Overskud .....	2 914	451	252	3 617	3 378	Surplus
C. Kursvinding (+), kursstab (-) .....	+ 104	+ 7	-	+ 111	+ 85	C. Profit on securit.(+), Loss on securit.(-)

KILDE: Meddelt af tilsynet med banker og sparekasser.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 4 and 5: total.

Tabel 417. **Sparekasserne.**

(s. 473-474) Savings banks.

	1971/72				1970/71								
	Føroya Sparikassi 1	Norðoya Sparikassi 2	Suðuroyar Sparikassi 3	I alt 4	I alt 5								
<b>II. Statusopgørelse pr. 31. marts</b>							<b>II. Balance sheets 31 March</b>						
A. Aktiver i alt.....	165 709	40 146	12 689	218 544	182 384	A. Assets, total							
Kassebeholdning.....	946	630	105	1 681	1 278	Cash in hand							
Indlån i banker og sparekasser ..	34 106	4 775	1 403	40 284	29 375	Deposits in banks and savings banks							
Obligationer, aktier og andelsbev.	6 516	510	156	7 182	6 085	Bonds and shares							
Udlån i fast ejendom.....	94 690	26 781	9 352	130 823	114 402	Mortgages							
Udlån til kommuner o. l.....	14 866	1 913	783	17 562	9 336	Advances to local governments, etc.							
Udlån i øvrigt.....	7 295	4 325	536	12 156	16 188	Other advances							
Faste ejendomme og inventar....	3 456	295	60	3 811	1 268	Real estate and fixtures							
Andre aktiver.....	3 834	917	294	5 045	4 452	Other assets							
B. Passiver i alt.....	165 709	40 146	12 689	218 544	182 384	B. Liabilities, total							
Sparernes tilgodehavende.....	143 683	36 000	10 764	190 447	159 536	Deposits							
Garantikapital.....	-	35	39	74	74	Guarantee capital							
Kursregl.fond, reserve- o. l.fonds..	20 113	3 019	1 403	24 535	20 899	Funds against loss on securities							
Andre passiver.....	1 913	1 092	483	3 488	1 875	Other liabilities							
<b>III. Antal sparekonti 31. marts..</b>							<b>III. Number of accounts 31 March</b>						
	30 126	8 337	3 039	41 502	39 411								

Tabel 418. **Skolevæsen.**

School service.

	Antal skoler 1972/73 1	Antal elever <sup>1</sup>			Antal udskrivninger												
		1970/71 2	1971/72 3	1972/73 4	1970 5	1971 6	1972 7										
<b>I. Børneskoler</b>									<b>I. Children's schools</b>								
a. Forskoleklasser.....	•	48	50	44	•	•	•	a. Preceding first level									
b. 1.-7. klasse.....	•	5 539	5 555	5 633	111	49	73	b. 1.-7. form									
c. 8.-10. klasse.....	•	447	571	671	150	196	268 <sup>a</sup>	c. 8.-10. form									
d. Realklasser.....	•	942	986	1 014	247	272	274	d. Sec. school, lower level									
e. Gymnasieafdelinger.....	•	175	172	219	38	63	42	e. Sec. school, upper level									
I alt.....	71 <sup>b</sup>	7 151	7 334	7 581	546	580	657	Total									
<b>II. Videregående skoler</b>									<b>II. Schools for further education</b>								
a. Færøernes Akademi <sup>4</sup> ....	1	39	26	10	-	-	-	a. Academia Faroensis									
b. Seminarium.....	1	94	91	85	-	23	25	b. Training coll. for teachers									
c. Tekniske skoler.....	2	575	475	...	212	138	116	c. Technical schools									
d. Handelsskoler.....	1	317	458	349	167	185	226	d. Commercial schools									
e. Navigationsskoler.....	2	106	109	146	59	74	54	e. Nautical schools									
f. Maskinskole.....	1	66	54	64	77	46	61	f. School for marine engin.									
g. Højskole.....	1	67	62	40	•	•	•	g. Folk high school									
h. Sygeplejeskole.....	1	73	69	65	14	21	18	h. School for nurses									
Heraf:								Of which:									
Forskoleelever.....	•	19	17	20	•	•	•	Pupils in preparation school									
Sygeplejeelever.....	•	54	52	45	14	21	18	Student nurses									
I alt.....	10	1 337	1 344	...	529	487	500	Total									

ANM. Ved børneskoler var i 1970/71 ansat 353 lærere, i 1971/72 368 lærere og i 1972/73 389 lærere.

<sup>1</sup> Pr. 1. januar 1971 modtog 556 elever, specialundervisning, pr. 1. januar 1972 606 elever og pr. 1. januar 1973 601 elever. <sup>a</sup> Heraf 100 med 9 kl. prøve.<sup>b</sup> Heraf 15 skoler med undervisning af 8.-10. klasser og senere klasseetrin og 1 med undervisning af forskoleklasse. <sup>4</sup> Færøernes Akademi er oprettet i 1965. Der gives bl. a. videregående undervisning i færøsk, græsk, latin, hebraisk og naturhistorie.

KILDE: Årsberetning fra Rigsombudsmanden på Færøerne.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: number of schools; 2-4: number of pupils; 5-7: number of terminal leavers.

Tabel 419. **Sammendrag af regnskaberne for den færøske landskase samt finanslagtingslovene.**  
Public accounts and budgets of the Faroe Islands.

	Regnskab		Finanslagtingslov		
	1969/70 1	1970/71 2	1971/72 3	1972/73 4	
kr.					
A. <i>Indtægter i alt</i> .....	90 537 816	101 881 904	105 376 500	134 857 500	A. <i>Revenue, total</i>
Lagtingsskat m. v. ....	37 223 326	38 436 258	42 625 000	59 355 000	Tax imp. by the "Lagting", etc.
Indførselstold m. v. ....	55 076 963	65 808 744	64 100 000	78 100 000	Import duties etc.
Handelsbevillinger.....	62 557	80 790	70 000	80 000	Commerce licences
Forlystelsesafgift.....	727 196	672 021	725 000	500 000	Entertainment tax
Rederiafgift .....	81 915	70 460	80 000	70 000	Taxation of shipping companies
Renter, aktieudbytte m. m. . ÷	2 106 942	2 115 072	÷3 124 000	÷3 340 000	Interests, dividend, etc.
Andre indtægter .....	÷ 527 199	÷ 1 071 297	900 500	92 500	Other revenue
B. <i>Udgifter i alt</i> .....	90 537 816	101 881 904	105 376 500	134 857 500	B. <i>Expenditure, total</i>
Lagtinget og administration .	7 002 900	8 301 398	9 910 502	12 407 187	The "Lagting" and administr.
Medicinalvæsen .....	7 124 194	9 959 977	10 193 252	11 924 829	Medical service
Undervisningsvæsen .....	11 186 328	12 487 573	13 712 500	16 826 850	Education
Kulturelle formål .....	1 756 856	2 265 255	3 089 280	4 190 830	Cultural purposes
Landbrug, fiskeri og handel.	21 880 701	18 172 834	26 185 600	29 911 900	Agriculture, fishing, commerce
Samferdsel (veje, broer m. m.) <sup>1</sup>	12 361 767	12 494 471	10 050 000	20 650 000	Roads, bridges, etc.
Sociale udgifter .....	13 180 154	16 743 846	18 415 000	23 072 000	Social welfare
Rets- og politivæsen.....	7 709	24 113	8 000	8 000	Justice and police service
Andre udgifter.....	5 520 865	5 665 904	4 165 000	4 480 000	Other expenditure
Afdrag, henlæggelse m. m. .	7 249 738	8 642 023	9 110 000	9 528 000	Repayments, appropriation, etc.
Driftsoverskud .....	3 266 604	7 124 510	537 366	1 857 904	Surplus

<sup>1</sup> Motor- og benzinafgifter er fratrukket her.

KILDE: Lagtingstidende.

TRANSLATION. - HEADINGS, Columns 1-2: accounts; 3-4: budgets.

Tabel 420. **Bruttofaktorindkomsten, opdelt på erhverv. Årets priser.**  
Gross domestic product at factor cost by industrial origin. Current prices.

	1964	1965	1966	1967	1968	1969	1970
mill. kr.							
A. Landbrug .....	16,2	16,0	15,1	15,2	14,8	15,8	16,3
B. Fuglefangst og pelsdyrhold ..	1,0	1,2	1,0	0,8	0,8	0,6	0,3
C. Fiskeri .....	107,0	121,3	124,2	121,0	121,9	145,9	198,7
D. Grinde- og hvalfangst .....	0,6	0,7	0,9	0,7	0,7	0,5	0,4
E. Kulminer .....	0,9	0,7	0,5	0,6	0,4	0,3	0,2
F. Håndværk og industri .....	37,9	42,4	50,0	57,9	60,4	68,3	80,3
G. Bygge- og anlægsvirksomhed ..	34,9	42,8	49,8	49,1	53,9	50,4	60,6
H. El-værker .....	5,5	6,0	7,3	9,5	9,7	10,9	11,9
I. Handel m. v. ....	39,1	42,1	45,3	47,7	49,2	50,2	56,7
J. Pengeinstitutter .....	12,9	15,6	17,6	19,6	23,7	24,2	31,1
K. Skibsfart .....	10,1	10,4	11,9	10,2	11,8	10,7	11,7
L. Anden transport .....	11,5	12,6	14,8	16,2	17,6	18,5	19,9
M. Post, telegraf, telefon .....	5,6	6,0	8,1	9,0	9,8	10,6	11,8
N. Boligbenyttelse .....	17,5	18,4	19,8	21,4	22,8	23,8	25,0
O. Liberale erhverv .....	3,1	3,6	4,3	4,9	5,3	5,7	6,1
P. Husgerning .....	3,8	4,2	4,7	5,2	5,9	6,2	6,7
Q. Offentlige lønninger .....	25,2	29,8	36,5	39,5	45,0	47,1	52,9
A-Q. Bruttofaktorindkomst .....	332,8	373,8	411,8	428,5	453,7	489,7	590,6

KILDE: Búskaparráðid i Thorshavn.

TRANSLATION. - FRONT COLUMN, A: agriculture; B: hunting and fur-farming; C: fishing; D: whaling; E: coal mining; F: manufacturing; G: construction; H: electricity works; I: commerce; J: banking and insurance; K: water transportation; L: other transportation; M: communication; N: use of dwellings; O: professions; P: domestic services; Q: government services; A-Q: gross domestic product at factor cost.

Tabel 421. **Bruttonationalproduktet og dets anvendelse. Årets priser.**

Supply and use of resources. Current prices.

	1964	1965	1966	1967	1968	1969	1970
	mill. kr.						
A. Bruttofaktorindkomst.....	332,8	373,8	411,8	428,5	453,7	489,7	590,6
B. Indirekte afgifter ÷ pristilskud.....	22,0	26,5	33,0	32,2	35,2	36,1	46,4
C. Bruttonationalprodukt i markedspriser .	354,8	400,3	444,8	460,7	488,9	525,8	637,0
D. Import ÷ eksport af varer og tjenester	62,5	48,8	73,5	34,7	87,3	96,9	33,5
E. Varer og tjenester til rådighed.....	417,3	449,1	518,3	495,4	576,2	622,7	670,5
F. Kollektivt konsum.....	32,6	38,6	46,2	50,4	57,5	63,6	71,4
G. Privat konsum.....	251,6	288,2	314,1	334,5	354,0	370,3	425,2
H. Samlede bruttoinvesteringer.....	133,1	122,3	158,0	110,5	164,7	188,8	173,9

KILDE: Búskaparráidid í Thorshavn.

TRANSLATION. - FRONT COLUMN, A: gross domestic product at factor cost; B: indirect taxes less subsidies; C: gross domestic product at market prices; D: imports less exports of goods and services; E: total available supply; F: general government consumption; G: private consumption; H: gross investments.

Tabel 422. **Bruttoinvesteringer. Årets priser.**

Gross investments. Current prices.

	1964	1965	1966	1967	1968	1969	1970
	mill. kr.						
A. Nyinvesteringer i alt.....	97,0	109,9	111,6	94,4	125,3	160,2	129,7
a. Private investeringer.....	54,8	67,3	63,6	39,9	67,7	104,9	66,7
1. Boligbyggeri.....	17,1	21,5	26,0	21,5	22,0	21,0	23,0
2. Skibe.....	21,3	15,6	13,3	÷ 3,4	27,2	65,2	21,1
3. Andre erhvervsinvesteringer ..	16,4	30,2	24,3	21,8	18,5	18,7	22,6
b. Offentlige investeringer.....	42,2	42,6	48,0	54,5	57,6	55,3	63,0
B. Vedligeholdelse.....	25,1	27,0	28,4	29,1	31,7	34,9	40,7
A-B. Faste investeringer i alt.....	122,1	136,9	140,0	123,5	157,0	195,1	170,4
C. Lagerforskydninger.....	11,0	÷ 14,6	18,0	÷ 13,0	7,7	÷ 6,3	3,5
A-C Samlede bruttoinvesteringer.....	133,1	122,3	158,0	110,5	164,7	188,8	173,9

KILDE: Búskaparráidid í Thorshavn.

TRANSLATION. - FRONT COLUMN, A: new investments; a: private investments; 1: dwellings; 2: ships; 3: other private investments; b: general government investments; B: maintenance; A-B: fixed investments, total; C: change in stocks; A-C: gross investments, total.

Tabel 423. **Disponibel bruttoindkomst og bruttoopsparing.**

National disposable income, gross, and gross savings.

	1964	1965	1966	1967	1968	1969	1970
	mill. kr.						
A. Bruttonationalprodukt i markedspriser	354,8	400,3	444,8	460,7	488,9	525,8	637,0
B. Renter m.v. <sup>1</sup> fra udlandet (netto) ....	÷ 0,7	÷ 0,2	0,8	1,3	1,4	÷ 4,8	÷ 3,2
C. Indkomstoverførsler fra Staten.....	38,3	45,0	53,6	61,7	68,8	76,0	85,9
A-C = D-E. Disponibel bruttoindkomst .	392,4	445,1	499,2	523,7	559,1	597,0	719,7
D. Privat og kollektivt konsum.....	284,2	326,8	360,3	384,9	411,5	433,9	496,6
E. Bruttoopsparing.....	108,2	118,3	138,9	138,8	147,6	163,1	223,1

<sup>1</sup> Incl. indtægter fra sømænd på fremmede skibe.

KILDE: Búskaparráidid í Thorshavn.

TRANSLATION. - FRONT COLUMN, A: gross domestic product at market prices; B: income payments from the rest of the world, net; C: income transfers from government; A-C: national disposable income, gross; D: total consumption; E: gross savings. - NOTE: <sup>1</sup> Including compensation of employees.